

身為英文老師,對於語言學習的四大技能「聽、說、讀、寫」必定相當熟悉,也瞭解四種語言技能必須並重,缺一不可。但若仔細詢問每個老師,教學上最費時費力、又不容易立即見到成效的,應該有很多人會異口同聲的回答:「寫作」。從學生的角度來看,寫作本身就需要下工夫練習,有些人即使用中文,都不一定能寫得通順、有條理,也因此一想到要用英文來寫作,就先入為主地抗拒,覺得自己根本做不到。而從老師的角度來看,寫作教學除了很難有立年見影的效果之外,一方面要擔心制式化的練習,讓學生提不起興趣,另一方面則是課後的作文批改,往往要花費相當多的時間,所以只要想到作文課,老師就是一個頭兩個大。

教英文寫作的方式很多,我最推薦的入門款就是「代換練習」:先準備好一篇簡單的範文,帶學生讀過一遍之後,將其中的幾個重點單字找出來,用學生學過的字帶進去。一剛開始,可以試著代換名詞或動詞,即使有些奇怪也沒關係,反而會有獨特的趣味。例如 My mom is talking on the phone. 可能會代換成 My dog is talking on the phone. 。接下來就可以試著代換形容詞或地方副詞,增加練習的難度,也讓學生對作文的架構更加熟悉。在這個階段,因為學生只是代換字詞,老師在批改上也不至於花費太多時間,甚至可以讓學生互相訂正,也別有一番樂趣。

許多老師都愛用的進階款練習,就是「看圖寫故事」:老師可以找一張圖片,或者是連環圖片,先引導學生描述圖片裡的人、事、時、地、物,接著讓學生發揮想像,預測這張圖裡的主角,接下來會發生什麼事。對於剛開始進行這項練習的學生,老師可以先用全班討論的方式,把寫作時可能用到的單字、片語列出來,再讓學生進行小組或個別寫作。老師在這個階段,可以從學生的作文當中,找出一些共通的問題,以便在每次練習前,提醒學生注意可能會犯的錯誤,幫助學生越寫越好。

本期的「美國教育連線」專欄,特別提到了幾個寫作教學的活動,讓學生在練習寫作時, 也能跟日常生活結合,甚至於用類似「交換日記」的方式,鼓勵學生的父母或親友,也加入 協助學生練習寫作的行列。英文寫作真的可以很有創意,只要花點心思設計練習活動,一定 能讓學生對寫作越來越有興趣。

《Hello! E.T.》總编輯 孟慶蓉

pd@cet-taiwan.com

有 3950 人喜歡,快來按個讚吧!

July /

★ 7/03 (**三**)

STYLE 兒童英檢種子教師證書班 一開始報名

★ 7/05 (五)

第 15 屆 KITE 全國幼兒英語分級檢定 一成績複查截止日

★ 7/10 (三)

歡樂 FUN 暑假電子書促銷優惠開跑!

★ 7/15 (-)

萬用海報特展 一優惠開始

★ 7/16 (二)

【新書上市】一書在手 你就是外師!

★ 7/18 (四)

【晒專業,也晒知識】2013師德晒書節

August /

★ 8/01 (四)

第38屆 STYLE/JET 全國兒童暨青少年英語 分級檢定 一簡章寄發日

- ★ 8/04(日)
 - · TKT 劍橋英語教師認證 一核心模組
 - ·STYLE 兒童英檢種子教師證書班 一高雄場
- ★ 8/16 (五)

【瘋狂開學季】10,000 個團購必備用書大公開

★ 8/11(日)

STYLE 兒童英檢種子教師證書班 一台中場

★ 8/18 (日)

STYLE 兒童英檢種子教師證書班 一台北場

★ 8/21 (Ξ)

TKT 劍橋英語教師認證 一核心模組 10/6 報名截止日

★ 8/24 (六)

STYLE/JET 英語口說分級檢定 一台北場



在台灣教學環境中, 英語課是 唯一能讓學生全英語聽與説的 機會。但是聽與説不能只單調 的練習,以遊戲加上情境,才 能讓學習有樂趣。

CONTENTS

P.01 編輯筆記

P.03 教學大視界一

Cat's Popcorn BookClub 爆米花香讀好書

P.08 美國教育連線一

寫作教學在美國

P.12 大師開講一

鼻音 /m/、/n/ 與 /ŋ/ — No problen? (下)

P.16 教學快遞一

一張在手,玩法多種

P.20 全美語教室一

全美語教學一聽和説

P.24 ET 書坊一

加強學生「面」的學習

P.28 有教無礙一

當我們同在一起 一 融合教育

HellO! E.T. 雙月刊

發 行 人/陳文棋

總 編 輯/孟慶蓉

執行編輯/陳智齊

美術設計/王宥匀、楊鴻嘉、林欣陵

發 行 所/師德文教股份有限公司

台北市忠孝西路一段 100 號 12 樓

話/(02)2382-0961 電

傳 真/(02)2382-0841

網 址/www.cet-taiwan.com

刷/金灒印刷事業有限公司

電子期刊下載



http://www.cet-taiwan.com/drcet



Cat's Popcorn BookClub 爆米花香讀好書

文/ 吳敏蘭

美國哈佛大學雙語教育碩士 台北凱斯跨文化雙語幼稚園教務長 建國跨文化雙語幼稚園教務長 台北凱斯英語學校 教務長



每年寒暑假在凱斯英語學校,我們都在 晨間課程中安排了閱讀課程,希望能延展每本 書的閱讀廣度和深度;今年更推出了 Popcorn BookClub「爆米花閱讀俱樂部」,以 Scholastic Popcorn ELT/ELT Readers 為讀本,融合創意寫 作、口語表達課程,並結合線上互動學習平台, 以及孩子最愛的烹飪活動,發展出色香味俱全的 全英語晨間課程。

Popcorn ELT/ELT Readers 包含一系列改編自電影、動畫、電視影集及青少年經典文學的讀物,採雜誌式的編輯方式,融合不同寫作文體,讓孩子們在閱讀故事的同時,也能同時學習背景知識,並看到改編成電影後的精采畫面、角色訪談、幕後花絮等有趣內容。每次我們都會依照孩子們的英語程度,選擇適合的主題——從孩子最熟悉的史瑞克 (Shrek)、搞笑有趣的卡通冰原歷險記 (Ice Age) 和馬達加斯加 (Madagascar)、被



















翻拍成新片的丁丁歷險記 (Tintin)、幽默感十足的 英國經典喜劇人物豆豆先生 (Mr. Bean) 在 Johnny English Reborn 中搖身一變成為《凸搥特派員》, 甚至是經典傳奇人物印第安那瓊斯 (Indiana Jones) 和時尚女王香奈兒 (Coco Chanel) 的故事,到最近 廣受青少年喜愛的 Glee: The Beginning《歡樂合 唱團》等等。每一本讀本都經過教學團隊千挑萬 選,以符合各個年齡層孩子的興趣和學習需求。 在開始閱讀故事之前,老師會讓孩子們認識電影 中的主角, 並熟悉角色們的個性, 透過不同的圖 片或是短片來賞析這個故事。接著透過閱讀,進 入文本分析、相關資料搜尋與整合。閱讀中,老 師適時提出問題,讓孩子在閱讀的過程中進行思 考,從文中尋找印證自己想法的答案,言之有據, 由淺入深地進行各種內容探討,最後在團體討論 後,進行閱讀後的心得分享與寫作,製作成作品 集 (Portfolio)。

對孩子而言,這樣的閱讀是多元的,老師以

故事為基礎,可以延伸到各個領域的討論,舉凡 語言、地理、歷史、科學都可以延伸孩子的學習。 例如,在閱讀了 "Indiana Jones" 後,學生們一起 認識了亞馬遜叢林及熱帶雨林。甚至在課程中,老 師得以和孩子討論共產主義和資本主義,這樣一個 深入歷史及經濟文化切面的縱向討論,讓學生有了 更深層的思考與反省。"The Story of Coco Chanel" 對於學生來說,也不只是認識 Chanel 這個品牌的 創辦人,學生們對於時尚的品味、實用性還有兩性 平等,都建立了不同立場的觀點。高年級的學生, 老師特別安排了辯論的課程,給予孩子們不同的題 材去發揮自己的批判思考及練習敘述自己的論點。 而對於學生們最難以抗拒的速食,在閱讀了 "Fast Food Nation"後,除了去探討速食的熱量、營養及 衛生外,更檢討了這個飲食流行對社會及經濟造成 的衝擊,學生們甚至還一起討論了對於最近美國 紐約含糖飲料禁令的看法。課程中,學生還以角 色扮演的方式,演出某些角色在特定情境下的心 境,深入了解書中角色的感受及所面對的難題。另















外,在寒暑假的的閱讀課程裡,學生最大的學習成效之一,在於閱讀策略的學習及理解力的加強。 老師帶孩子進行「理解力監控」(comprehension monitoring),也就是讀者在閱讀時監控自己是否能理解閱讀的內容,發現有不理解的地方時,知道該如何選擇閱讀策略來幫助自己。

我們也教導學生們以手工插畫的形式 scrapbooking style 創作「讀書報告作品集」 Book Report Portfolio,將各種閱讀心得報告集 結成冊,其中有每個人對書中主旨、情節、背 景、角色分析的探討及自己的讀後心得。這些報 告可以隨時讓老師評量學生的閱讀成效,再運用 不同策略探討所閱讀的內容。有些班級的 Book Report Portfolio 更以立體書 "pop-up" 的方式製 作,運用幾個基本的立體切割方式,讓原本平面 的報告有更「突出」的立體表現。學生們的報告 除了從老師那裡學習來的技法外,還充分的展現 了個人的創意及風格呢! 另外,我們把廣受家長、學生好評與喜愛的 烹飪課程也融入爆米花閱讀俱樂部當中!每週的 「烹飪日」,老師們會先帶領孩子們閱讀英語食 譜,了解烹飪步驟及食材;接著列出購買清單, 並上超市採買食材;最後實際操作,全班分工協 力完成料理。在「烹飪日」,孩子們可以學習到 的不只是語言層面的知識,如廚房英語、超市英 語、英語食譜等,更多的其實是學習到生活技能 (廚房衛生安全、廚房器具的使用等),這也是 我們一直希望帶給孩子的全方位學習。

今年的 Popcorn Book Club「爆米花閱讀俱樂部」,從學生自己完成的作品集 portfolios,便可以看出他們在這堂課中既深且廣的豐富學習。我們更看見孩子們充滿喜悦與成就感的笑容,使我們更深信快樂學習的重要性。Popcorn Book Club讓孩子開心閱讀小説、觀看電影、聆聽同學論述、動手做 portfolio、開口品嘗美食,讓孩子有豐盛的五感學習!

2013

STYLE 兒童英檢 種子教師證書班

★ 本課程僅開放 STYLE/JET 檢定團體報名,報名時請備妥團體編號 ★





林群峰

Saint Michael's College 碩士 大學兼任講師 師德師資先修班資深講師 淡江大學英語教學博士班



彭如文

Carson Newman 英語教學碩士 ESL 美語教學 21 年 大學應用外語系講師 現任補習班班主任

- ★ 8/04 (日) 高雄班
- ★ 8/11 (日) 台中班
- ★ 8/18 (日) 台北班

AM 10:00 ~ PM 4:30 (中午休息1小時)

STYLE/JET 檢定團體尊榮價 \$899

參加即贈→

2012單字句型手冊 (價值199元)





課程大綱

講師

1. 為什麼要全英語教學?

2. 全英語第一步,準備好了沒?

3. 全英語不卡卡,技巧大公開!

4. 全英語教學實境狀況題

殷彩鳳 Sarah Yin CELTA, IH, Budapest 靜宜大學外文系 暨兒童英語教學經驗

英語師資訓練經驗

活動場次

台中場 9/8(日) 14:00~16:00 中國醫藥大學 立夫教學大樓 101 講堂

台中市北區學士路 91 號

高雄場 9/15(日) 14:00~16:00 國立科學工藝博物館 南館 S103 階梯教室 高雄市三民區九如一路 720 號

台北場 9/29(日) 14:00~16:00 國立台北科技大學 綜合科館 第二演講廳 台北市忠孝東路三段 1號

★線上免費報名 www.cet-taiwan.com ★洽詢專線 (02)2382-0961分機121、101

★立即加入師德文教粉絲團 www.facebook.com/cettaiwan

the USA 美國 教育連線

寫作教學在美國

文/ 楊因琦

Master in TEFL , University of Bristol, UK 現旅居美國

自己在台灣教書時,最頭痛的就是教寫作。 通常學生要開始練習寫作,是在學習英文一定的 年限後要準備考試或進階時,才會開始授課。因 此,單字句型在文章中的正確性就會變得很重要。 但在學生有限的單字以及文法概念下,寫出來的 文章常常讓我改的很痛苦,而學生拿到滿江紅的 評語後,更讓他們提不起勁繼續寫作。我女兒現 在二年級,學校已經開始有些短篇的寫作練習。 看過老師的批改,通常是蠻正向的評語,關於字 彙與文法上的錯誤,很少會被糾正。在此分享幾 個有趣的寫作活動,說不定學生會因此喜歡上寫 作喔!另外,美國人怎麼過復活節呢?讓我們來 看看吧!

有趣的寫作活動——扁人史坦利

最近有一項寫作作業還蠻有趣的,叫做扁人 史坦利 (FLAT STANLEY)。首先,每個學生自己在





紙上設計屬於自己的史坦利,幫它著色後剪下。 接著每位學生必須帶著它外出旅遊、拍照。依照 出遊的照片,寫下兩篇遊記,記載去了哪裡、見 了什麼人、做了什麼事等。兩星期後,由學生指 定一位收件人,老師統一把學生之前寫的遊記和 扁人史坦利,寄給每位學生指定的對象。對象必 須是住在不同的城鎮的親朋好友,對方必須在兩 星期內也帶著扁人史坦利外出,並寫下兩篇遊記,















説明和介紹不同的文化習俗等,完成後把遊記和 扁人史坦利再寄回到學校。透過此項活動,不僅 學生可以練習寫遊記,也因為和住在不同地區的 親朋好友交流,進而了解各地習俗。我女兒寫了 一篇文章介紹弟弟的棒球賽,還有一篇去水族館 的遊記。她的日記跟扁人史坦利一同寄回台灣給 她的小阿姨,而小阿姨也幫忙寫了篇台灣吃潤餅 的習俗故事,讓我女兒可以和班上同學分享。

有趣的寫作活動——媽媽應該得到鑽石

前一陣子,我女兒告訴我班上有項徵文比賽,可以幫我贏得一顆鑽石。某天,她很興奮的拿了張通知單給我,上面註明我女兒姓名以及她的徵文得到「紫晶獎」(AMETHYST),並請我們在指定時間到某間珠寶店領一顆紫晶。我怕是遇到詐騙,所以仔細看了這項徵文比賽「媽媽應該得到鑽石」(WHY MOM DESERVES A

DIAMOND) 的説明。這項比賽每年舉辦一次,對象是所有南加州學生,目的是要讓學生時刻想起媽媽的好。內容要以 20~30 個字寫出媽媽應得鑽石的理由,評審團從上千封參賽的短文中選出三種等級:鑽石、紫晶和石榴石。這是第 20 年舉辦此活動,目的是鼓勵學生使用正面的文字,以創意的寫作方式,表達對母親的愛。在指定日期的當天下午,我帶我女兒前往此珠寶店領獎。女兒班上其他幾位得獎的同學也紛紛來領獎。櫃檯小姐首先跟我們介紹此徵文比賽的源由以及歷史,説明徵文規則和獎項。然後找出我女兒入選的短詩,由她親自朗誦出來給我聽:

My mom is as sweet as a flower. When she hugs me I feel so warm. My mom deserves a diamond. (我母親有如花兒般甜蜜。當她擁抱我時我感到溫暖。我母親應該得到一顆鑽石。)











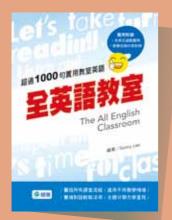
藉由這些寫作活動,我女兒越來越喜歡寫作, 每天都喜歡寫些句子,雖然多少會有拼字或是文 法上的錯誤,但是這才是真正享受寫作呀!

復活節活動

在台灣教書時,很常介紹復活節、感恩節、 耶誕節等等,並將這類節日當做學生的學習教 材。到了美國才知道,原來有些跟宗教相關的節 日,學校一般是不會有特別的活動。我們家本 來沒有任何活動安排,但就在前一天,我三姑 邀請我們到她家過節。若是信仰基督教,復活 節的傳統(針對有孩子的家庭)是在當天一早, 孩子們便可收到一籃裝滿禮物或糖果、巧克力 的復活節籃 (EASTER BASKET)。大部分的家長 會特製一個繡上孩子名字的布籃,裝進禮物和 糖果巧克力後包裝起來。也有些家長是直接到 商店買已經包裝好的復活節籃,省時省力。當 天會先讓孩子打開復活節籃吃過糖後,全家一 起享用早午餐 (BRUNCH)。前晚染色後的水煮 蛋這時也可以從冰箱拿出來食用。飯後,長輩 會事先在室外藏好用塑膠蛋形盒子裝好的糖果 或小禮物、貼紙等。若天氣不好,也可以藏在 室內。找蛋的規則:孩子們提著空的復活節籃 子,找尋藏起來的彩蛋,一個人最多可找15顆, 找好坐下,等全部孩子都找滿 15 顆後,各自再 去尋找更多顆,這樣才不會有年紀較小的孩子 因為找不著而難過。孩子們找到蛋後會--打 開看得到什麼,有的還會互相交換。很多家庭 會在復活節當周的星期天去教堂做禮拜,當天 大家都會穿著較正式,女孩子會穿漂亮的洋裝, 男孩子穿襯衫打領帶出席教堂。蠻多地方可以 帶孩子去和復活節兔子 (EASTER BUNNY) 合 照,好比跟聖誕老人合照一樣,這樣看起來, 復活節其實也是越來越普及的節日了。 🔵

書往手你就是外師!





7/16 - 9/16 限時優惠價**280** 元 (定價330元)

囊括所有課堂流程

系統性的單元分類,詳盡的中英對照,快速查找、現學現用,教學得心應手。

適用不同教學情境

完整收錄各種教學活動實用例句,可彈性運用於不同教學對象與教學方式。

實境對話輕鬆活用

各主題單元皆搭配課堂實境對話,打造生活化的英語教學環境。

【注意事項】★ 此優惠方案僅限師德門市、劃撥與網路購買。 ★ 洽詢專線:(02)2382-0961 分機198、119



鼻音 /m/、/n/ 與 /ŋ/ -No problen?(下)

文/ 史嘉琳 (Karen Steffen Chung)

國立台灣大學 外國語文學系副教授

上期談過區別 /n/ 和 /ŋ/ 的重要性。我們這次 將繼續探討英語裡容易混淆或唸錯的鼻音,以及 這些鼻音前後接不同母音時的唸法。

1. /-n/ 與 /-ŋ/ 前的母音變化

對上期提過,國語的「马」和「尤」,因為有不同的鼻音字尾(/-n/與/-n/),鼻音前的丫/a/母音也有不一樣的唸法:/n/前的母音唸做 [a],/n/前的母音唸做 [a]。「马」和「尤」反覆的唸幾遍,就可以聽出母音的不同。有趣的是,在英語裡,有/-n/字尾的 pan [pæn](平底鍋)和有/n/字尾的 pang [pæn](一陣痛)裡的母音也不一樣! pan裡的/æ/就是一般的 [æ] 母音,但是 pang 裡的/æ/

有點偏向 [e] 的發音。另外,lend (借)與 length (長度)裡的母音也不一樣:lend裡的/ɛ/是普通的 [ɛ],length裡的/ɛ/也比較偏向 [e] 的發音,比 pang裡的/æ/更接近 [e]。同樣,kin (親戚)與 king (國王)裡的/ɪ/也不一樣。kin 裡的/ɪ/就是一般的 [ɪ],但是 king裡的/ɪ/有點偏向 [i] 的發音。想知道這幾個字的正確唸法,可用 Merriam-Webster 線上有聲字典聽聽看。要很用心聽才能聽得出來,而且要把每組的兩種音相互比較幾遍後才能聽出其差別。不過,一旦聽出來,會發現有很明顯的差別。

其實,這樣的母音變化不只是字尾有 /-ŋ/ 時才出現;有 /-g/ 字尾時,部分人的發音裡,也是這樣,只是不像有 /ŋ/ 字尾時那麼明顯。要注意,

這個 /-n/ 與 /-ŋ/ 前的母音發音變異現象只限於與 /æ/、/ɛ/、與 /ɪ/ 三個母音連用時。

下面的字,請分別仔細聽 MW 的發音後(也可只聽幾組),再跟著唸。請特別注意不同鼻音詞尾搭配的母音所產生的發音變化:

/-n/: 母音不變		/-ɪ]/:母音的舌頭 位置較高		/-g/:舌頭位置 稍微高一點	
ban	[bæn]	bang	[bæŋ]	bag	[bæg]
bans	[bænz]	bangs	[bæŋz]	bags	[bægz]
pan	[pæn]	pang	[pæŋ]		
pans	[pænz]	pangs	[pæŋz]		
ran	[ræn]	rang	[ræŋ]	rag	[ræg]

lend	[lɛnd]	length	[lεŋθ]	leg	[1ɛg]
send	[send]	strength	[strɛŋθ]		
pen	[pɛn]			peg	[psg]

been bin	[bɪn]	bing	[bɪŋ]	big	[b13]
kin	[kɪn]	king	[kɪŋ]		
pin	[pIn]	ping	[pIŋ]	pig	[pig]
sin	[sIn]	sing	[sɪŋ]		
tin	[tɪn]	ting	[tɪŋ]		
win	[wIn]	wing	[wIŋ]	wig	[wig]

除了母音變化外,一定得好好注意詞尾鼻音/-n/與/-n/的正確唸法。多數台灣學習者,因受到國語「马」和「尤」母音變化的影響,習慣性的把 bangs 唸做 bans。聽過日本人講國語嗎?常可聽到類似的字尾鼻音發音問題(其實是剛好相反的問題);「看」會唸做「抗」、「飯」會唸做「放」。聽他們這樣講,通常可以知道意思,但是會有衝動想糾正他們。如同英語的母語人士聽到台灣人把 consonant 唸做 [kansənənt],而不是正確的 [kansənənt] 時,也會有一樣的感覺!糾正的方法:把"con"的部分先當做是中文的「咖恩」(「咖」要唸做「咖啡」的「咖」),連成一個

音節來唸(「写丫勺」),而不要唸錯誤的「写 大」。如果可以,最好請一位英語母語人士帶你 練習,讓你知道唸對了沒有。

想要瞭解更多有關這個問題的話,請參考以下網頁: http://homepage.ntu.edu.tw/~karchung/ intro%20page%2015.htm 或用 allophones, almond 作為 Google 的關鍵詞來 搜尋,再點擊第一項結果。

2. 連音 Linking

如果字尾是 /-n/ 或 /-ŋ/ 鼻音時,當下一個字是母音開頭 (例如:"on a"),有個可以讓你避免不小心唸出錯誤發音 [aɪŋ ə] 的方法:把"on" 後面的 [n] 暫時省略不要唸,只要唸出一個單獨的 [a],然後後面的 [n] 就搬到下一個字"a"的前面去,這就是所謂的 linking 連音的唸法。讓 [n] 做"a"的字首;發音就會像 [a nə],也可以直接用中文説「阿呢」就行了。這樣唸會聽起來像很標準道地英文"on a"的發音!同樣,唸"in a"時,千萬不要唸做 [ɪŋ ə]!只要先唸出一個單獨的 [ɪ],再唸 [nə],就是正確"in a"的唸法!

3./-m/ 詞尾的字

不只是 /-n/ 與 /-ŋ/ 字尾發音會有問題,/-m/ 字尾也一樣常會唸成另外一個不正確的鼻音。例如:him [hɪm] 這個字,台式英語裡常聽到 [hɪn], [hin], [hɪn] 等發音。 came [keɪm] 這個字,有的人會唸 [kɛn], [keɪn], [keɪn] 等。解決的方法還是一樣,在朗讀或説英文時,要隨時注意 /-m/、/-n/ 與 /-ŋ/ 字尾,慢慢的唸出正確的音,不要冒出一個籠統、搞不清楚舌頭在哪裡的錯誤鼻音!

4. 加插子音 Epenthetic consonants

length [lɛŋ θ] 這個字常有人誤唸為 [lɛn θ]。在此介紹一個較鮮為人知的英語發音規則:當鼻音

(/m/、/n/、/n/)出現在無聲擦音(像/f/、/s/、/θ/、/ʃ/)前時,會有一個額外的子音冒出來,就是一個無聲塞音,發音位置跟鼻音的發音位置是一樣的。最常見的例子就是舌尖鼻音/n/出現在無聲擦音/s/前時,如:dance [dæns], fence [fɛns], rinse [rɪns] 等,會聽起來就像 [n] 和 [s] 之間有一個舌尖無聲塞音 [t] 出現。所以 dance會聽起來像 [dænts],fence 像 [fɛnts],rinse 像 [rɪnts]。 length 裡有舌後鼻音/ŋ/,/ŋ/後有無聲擦音/θ/,所以 length 的實際發音會像 [lɛnkθ]!不要怕把這個額外冒出來的[k] 唸出來——真的有這個音,可以用 MW 的音檔來證實。而且當你把這個 [k] 唸出來,前面的鼻音[ŋ] 自然就會唸對,不會不小心唸成 [n]。這樣額外冒出來的子音叫做 epenthetic consonant,中文可以譯為「加插子音」。

有個笑話可以用來印證這個「加插子音」 現象:A man suffering from insomnia(失眠) told his psychiatrist(心理醫師) "Doctor, what can I do? One night I dream I'm a teepee(印第 安圓錐形帳篷), and the next night I dream I'm a wigwam(類似蒙古包的印第安人住屋)." The doctor said, "Your problem is that you're too tense." (「太緊張」;發音像"two tents"「兩 個帳篷」)

5. 鼻化母音詞尾 Nasalized vowel finals

另外一個鼻音相關的問題是:尾音是鼻音 /-m/、/-n/或/-ŋ/時,有的人就會把鼻音省略不唸, 只留下一個鼻化母音!

先介紹一下,「鼻化母音」nasalized vowel 是什麼?

在大部分的語言裡,包括英語、國語和閩南 語在內,母音後有鼻音 /m/、/n/ 或 /n/ 時,這個母 音就不是單純的口腔母音,而是帶有鼻音色彩的母音,因為部分氣流會從鼻子出來。這是因為發音器官在預先準備要唸後面鼻腔子音所造成的。當某個語音受到另外一個位於前面或後面的語音影響時,這叫做「同化」assimilation。鼻化母音就是同化的一種。鼻化母音的國際音標符號是加在母音上的波浪號[~],舉例來說,[ĩ]就是鼻化的[i]。

在台灣,有些學習者對 /-m/、/-n/與 /-ŋ/ 詞尾 鼻音的正確發音位置可能搞不太清楚,或不知道詞 尾鼻音真的必須要唸得很完整才算唸對了,於是只 憑印象,大概模仿所聽到的音。因為正確的發音位 置抓不準,自己可能都沒發覺到,自己在講話時, /-m/、/-n/或 /-ŋ/ 鼻音詞尾根本就沒有念出來。

想辨別一般口腔母音與鼻化母音的差別,只要比較一下閩南語「鞋仔」(鞋子)[e a](「鞋」是個普通口腔母音)和「嬰仔」(嬰兒)[ē a]或[ī a](「嬰」是個鼻化母音)的發音。「嬰」沒有鼻腔子音字尾/-m/、/-n/或/-n/,只有鼻化母音[e]或[ī]。

英語原則上是沒有像閩南語這樣的鼻化母音詞尾,可是台式英語裡常聽到像"What time is it?"[wʌt 'taɪm ɪz ɪt?] 唸做 [wʌt 'taɪ ɪz ɪt?] 的例子或sometimes ['sʌmtaɪmz] 唸做 ['sʌmtaɪz], 甚至 [m] 誤唸為 [n]、[z] 誤唸為 [s] 變成 ['sʌntaɪs] 的發音,或更誇張的,兩個鼻腔子音都缺席,唸做 ['sʌtaɪs]。切記,每一個鼻音都要清楚、正確的唸出來!如果你發現對英語的鼻音詞尾不是很有把握的話,可以將加強注意詞尾鼻音的發音,作為你今後每日十分鐘回音練習裡的新項目之一。

除了 /-m/、/-n/與 /-ŋ/ 三個鼻音詞尾有時讓人 傷腦筋之外,英語還有另外一組音常會出紕漏—— 就是 /ɛ/、/æ/ 和 /eɪ/ 三個母音。下期我們將介紹簡 單好學、效果極佳的小技巧來讓您再也不會為這 些音出槌!





一張在手[,] 玩法多種

文/ 師德出版部



★ 教具名稱:

遊戲海報 一水果尋寶樂園

★ 教學類型:

句型/單字/遊戲

★ 活動方式:

分組

★ 特色:

海報經特殊處理,可用白 板筆重覆書寫使用。





配對遊戲

- 1. 將所有圖卡剪下,並將圖卡放於海報上,正面朝內。
- 老師可以用句型或單字與學生做問答,答對後即可翻卡。
- 3. 最後配對最多者即獲勝。
- ★ 老師也可指定某圖案圖卡,成功配對者可加雙 倍分數。
- ★ 老師也可利用兩張空白圖卡寫上加減分,讓遊 戲更加刺激。

玩法 **2**



踩地雷

- 將所有圖卡剪下,並將圖卡放於海報上,正面朝內。
- 2. 指定某張圖卡(例如:萬聖節、骷髏頭)為地雷。
- 老師可以用句型或單字與學生做問答,答對後即可翻卡。
- 4. 踩到地雷者即淘汰,最後留下來者即獲勝。
- ★ 老師也可利用兩張空白圖卡寫上加減分,讓遊戲更加刺激。

玩法 3



尋寶遊戲

- 將所有圖卡剪下,並將圖卡放於海報上,正 面朝內。
- 2. 指定某張圖卡(例如:彩虹或教師自行在空 白圖卡上畫畫)為寶藏。
- 老師可以用句型或單字與學生做問答,答對 後即可翻卡。
- 4. 最先找到寶藏圖卡者即獲勝。

★ 延伸活動:

加工貼上投影片,海報也能有插卡袋! 快來看看 Joanne 老師的妙點子! www.wretch.cc/blog/lief/24990065



★ 更多教學教具請見師德網站—







英語寫作大小事

請找人助教

- 1. 英語考試新聞即時報
- 2. 每週英文主題句型練習
- 3. 英美文化知識分享
- 4. 英語寫作技巧解析





立即加入「英語寫作 i 助教」粉絲團 www.facebook.com/icorrect



Whole language classroom • ? 全美語 教室

全美語教學 一聽和說

文/ 龔玲慧

現任豐橋美語文教機構班主任



全美語最主要的教學特色之一,當然就是學生的「聽和説」能力很強。但是要如何達成這樣的目標,讓學生喜歡開口説英文,而且説的是完整正確的英文則需要一些技巧。

聽多自然會說

想想我們學母語的過程,其實是先聽再說,因 此我們要提升説的能力,首先要多聽。而在全美語 教室中,學生聽到英文的時間比非全美語教室中要 多,自然説的能力較強。

但是這並不代表老師們在上課只要一直講英 文,學生就會說英文。在台灣,英語環境還只限於 在課堂上,但是課堂時間短,和學習母語 24 小時 曝露在母語環境中的情況是不一樣的。

理解性教學法 Comprehensible Input

想想我們在學母語時,是有情境的。但是,教 室學習不像母語的生活環境,因此,老師們所説的 每個字、每句話,都需要經過設計、小心斟酌。

教單字時,老師們可以使用閃示卡、肢體語言及實物、教具,使學生知道老師要教的單字意思。許多老師在教新單字時,為了解釋這個字,反而用更多學生不認識的字去解釋,這樣是會造成反效果的。

舉個例子:多年前帶學牛去遊學(學牛來自











世界各地),有一天的戶外教學,因為下雨,老師向學生們說明一些注意事項,結果學生們聽不懂wet這個字,那位老師向我求救。我將手伸出棚外接了雨水,再將雨水滴到學生手上說:"Now, you are wet."接著再指著其他一些乾的地方說:"Not wet." 他們就了解了。如此他們不只能夠理解,對這個字也更有感覺,下次需要用到這個字時絕對不會忘記。

塑造有安全感的學習環境

在學生了解意思之後,當然要讓學生不斷的 開口做練習,但是學生不見得願意開口。而學生 不敢開口的原因,不外乎是不會說或害怕説錯, 因此我們除了給學生足夠的練習以外,塑造一個 讓學生不用擔心犯錯後會被處罰或嘲笑的環境, 非常重要。

我常和老師們開玩笑,要鼓勵學生犯錯(其實應該說鼓勵學生嘗試),因為如果學生都不犯錯,就表示他都會了,那他就不需要學了。如果學生不需要學,那就不需要老師,老師就會失業,所以學生的錯誤是老師的糧食。

循序漸進教學法 CGI (Class / Group / Individual)

除了塑造一個不用害怕説錯的環境以外, 還需要循序漸進的引導,讓學生不會害怕在眾 人面前開口。

一般而言,上課直接問個別學生時,學生容易因練習不足及緊張而答不出來。但上課如果都是全班回答,很多學生會躲在後面,沒有真正開口,造成在需要説英文時,會因緊張而説不出話來。因此最恰當的方式是:班級 (class)→小組 (group)→個別 (individual),以這樣的方式做練習。

我們都有過類似這樣的經驗;在團體裡唱歌時可以唱得很好、很大聲,可是獨唱時卻會緊張、怯場。學生說英文時也是一樣,明明可以講得很好,可是突然被老師點到要回答問題時,反而因為緊張而說錯,因此由班級 (class) 到小組 (group) 再到個別 (individual) 的步驟很重要,可以讓學生輕鬆開口。

CGI 的活動設計

● 班級練習 (class)

在教過今天的單字並做練習之後,老師將這些字的閃示卡面朝下,洗一洗牌,快速掀開一張 張卡,全班學生隨著老師掀卡的速度説出閃示 卡的單字。

② 小組練習 (group)

在全班都能快速且大聲的說出閃示卡的單字時,就可以進入小組的練習。將班上分兩組或 三組,各組輪流說出老師手上快速掀開的閃示 卡,隨著學生愈來愈快且大聲的回答後,老師 可將學生分更多組,使每組學生人數愈來愈少。

❸ 個別練習 (individual)

隨著分組人數愈來愈少,學生聲音愈來愈大時, 表示他們已經可以個別回答了,此時可以將全 班分成兩組,每次每組派一名學生回答老師快 速掀開的閃示卡,先答出的得分,最後分數最 高的那組贏。

肢體反應教學法

TPR (Total Physical Response)

學生學了一個新單字或句子時,在他可以獨立說出口之前,有一個階段是他們聽得懂,但不見得能講得正確或完整的階段,此時搭配 TPR 的活動,讓學生不用開口,藉由活動讓老師知道學生懂了,更是協助學生開口正確說的重要步驟。

TPR 的活動設計

● 踏一踏 (Step on it)

在教過今天的單字並做練習之後,老師將這些字的閃示卡放在地上。

- 2. 學生舉手說 "choose me", 老師選幾位學生。
- 3. 老師説出單字,學生踏一踏老師所説的單字 閃示卡。

延伸變化 /

- 1. 也可以計分方式,以最先踩對卡片的次數最多的學生贏。
- 2. 也可分兩組,每次每組派一位組員上台,贏 的那組得一分,最後分數最高組別即獲勝。

2 搶得先機 (Grab it)

- 在教過單字並練習後,老師將這些字的閃示 卡排放在白板上。
- 2. 學生舉手說 "choose me",老師選幾位學生。 這些學生並排,距離白板盡可能有些距離。
- 老師説出單字,學生跑至白板拿起老師所説 的單字閃示卡,先拿到的即獲勝。

3 老師說 (Teacher Says)

「老師説」也是個很好的 TPR 活動。因為大家都知道這個遊戲,在此就不細説。

鼓勵、讚美

我常對新老師說 "Pull, don't push.",被逼或強迫之下的學習,絕對比不上被讚美受鼓勵之下的學習。如果老師們能不管學生說對或說錯,我們都給予鼓勵,你會發現學生會愈來愈愛開口說,而當老師在課堂上不斷的告訴學生"Good!"時,學生會為了老師努力學習,當你不斷告訴你的學生他們有多棒時,同時你也是他們心目中最棒的老師。



▶ 即日起至7/15 ^{*} 師德會員將會陸續收到 email— 『艾老師生活館 5 ①元購物金』通知 ^{*} 憑序號登錄即可折抵消費 !





網 址/www.iteacher.com.tw

com



加強學生「面」的學習

文/劉楚筠

現任育才雙語小學教師

我喜歡追蹤教過的學生,在畢業之後的英文學習狀況。這可以作為自己教學的回饋,驗證自己教學的方向是否合乎學生需求。我教過的學生中,在小學時表現普通的孩子,卻能在基測中有很好的表現。因為大量閱讀的基礎——「面」的學習,讓學生在統整或是閱讀測驗類的題目上得利!面對選擇題,他們不見得說得出為什麼知道哪一個是正確答案,但是正確答案總是看起來「比較順眼」!如果能夠練就學生良好的英文語感,那麼英語對學生來說,便是一種「直覺」,而不是辛苦的強記死背囉!

本期推薦的三本電子書,便是可以作為統整練習用的學習單。The Big Book of Phonics 讓您帶領學生徹底的成為能見字讀音的自然發音高手!第二本是 The FUNbook of Grammar 將文法變得有趣,學生在學文法概念的同時,將 phonics 與 reading comprehension 融會貫通一起應用。接著 Read and Understand: Stories and Activities Grade 3 則是鍛鍊孩子的閱讀力,這也是較高階的英語能力喔!趁著暑假,設計一點不同的教案,給學生不一樣的刺激吧!

The Big Book of Phonics

出版社: Carson-Dellosa Publishing

主題選書:字母拼讀 定 價:420元





What is it about?

專攻自然發音的電子書,包含了厚達300多 頁的學習單,涵蓋了33個學習單元,從幼稚園到 小學的學生,都可以找到適合的單元練習。而且, 每個單元都有豐富詳盡的教案與活動設計。

What are the strengths?

1. 歌謠運用:為了讓學生們記住較複雜的發音規則,總是要學生記口訣?這本書則是提供了有趣的歌謠!比方説:作者以 Skip to My Lou 的曲調,寫了 Drop Silent E 這首曲子。曲子很簡單,就是把 Drop, drop, drop silent e 重複三遍後,最後一句唱 Drop the e, add i-n-g!

這首曲子孩子很快便能琅琅上口,這時,只要把最後一句留著,前面的三句都能換成所有以 e 結尾,需要去 e 再加 ing 的字囉!如改成: Bake, bake, b-a-k-e. 如此一來,孩子不但會記得去 e 加 ing,也會很自然的學到 drop 和 add 的用法。這樣將硬梆梆的法則融入歌曲後,甚至可以表演,孩子會更愛學。

2. 挑戰頁:本書中有技巧地將難度較高的挑戰頁以星號做記,所以孩子做了一些母音、子音的單字發音規則辨識後,便可以挑戰星星頁了!星星頁多半是以整個句子呈現,因此,學生正好可以一邊挑戰閱讀理解力,同時溫習自然發音技巧。

The FUNbook of Grammar

出版 社: Remedia 主題選書: 文法練習 定 價: 280元





What is it about?

本書作者是一位教學經驗豐富的美國老師。 有別於傳統的文法學習單,他故意幫出現的人物,編了一些有趣的名字。如果不是有相當的phonics 基礎,要唸出這些名字,可是有難度的喔!本書較適合中級程度以上的學生使用。

What are the strengths?

1. 拓展學習層面:雖然說這是本「文法」 的學習單,但裡面大部分的文法概念(如大小 寫、標點符號、所有格等等)並不難,難的是它 是全英文書寫,所以老師們可藉機讓學生學習文 法相關的英文專有名詞,如標點符號 (commas, periods...)、詞性 (verbs, nouns, adjectives...) 等等, 延伸孩子的學習層面。

2. 改錯練習:本書大部分的練習,都需要孩子指出原句的錯誤之處。這麼做的好處是,老師可以確定孩子是否已瞭解該文法規則,而非只是一知半解地猜測。經由閱讀學習單中活潑富變化的句子,學生不僅重新整理了自己的文法概念,也再次鍛鍊了自己的自然發音與閱讀能力!

Read and Understand: Stories and Activities Grade 3

出版 社: Evan-Moor 主題選書:閱讀教學 定 價: 595 元





What is it about?

本書收錄了 21 則故事,包括改寫過的童話故事、原創故事、也有敘述事實的非故事體、甚至還有詩。學習單包括了各種不同的閱讀素材,希望學生的閱讀胃口不偏食,多多涉獵不同的文本。文章難度較適合中級至高級程度的學生。因此這本書相當適合作為學習到一個段落時的實力檢視、成果驗收之用。

What are the strengths?

- 1. 閱讀策略指引:現代閱讀教學的觀念,閱讀是有策略的。學生並不是埋頭苦讀就好,而是要知道自己的閱讀目標。本書以多種方式,引導讀者學習如何從文章中擷取重要的資訊,甚至理出事情的因果關係與邏輯,而這正是教閱讀時,十分重要的訓練!
- 2. 字彙用法掌控:本書學習單的設計相當重 視學生對於字彙運用的掌握,因此諸如辨別同音 字、現在式與過去式的動詞、縮寫寫法、複合字

等等,也都特別整理設計學習單,希望同學能夠 精確明辨其間差異。

3. 深層思考啟發:除了閱讀策略及字彙用法的指導外,本書學習單的編寫十分用心,希望學生能「思考」!所以,學習單中常看見請學生指出故事中的問題,並提出解決方案。或是延伸到文本之外,希望學生能發揮想像力,寫出有意思的答案!而這樣的方向,對於有程度的學生來說,是能夠讓他們享受到「產出」的樂趣,而這也正是學習語言的目的之一。

在兒童美語的教學領域中,老師們不外乎致力鑽研句型的教法,想盡活動讓孩子能事半功倍的熟練句型與單字。但是,每隔一段時間,來個統整式的練習。一方面可提升孩子的思考深度,另一方面,也是提供另一種教學的模式,讓較適合 top down 學習模式的學生,不再受限於 bottom up 的教學設計,而是能發揮其通盤的理解力,建立對英文的信心與興趣喔!

電子書強銷組 7/10~8/31 三冊合購,原價 1,295 元,特價 999 元 77 1

- 1. 搭配 E 化設備使用,個人家教到大班級教學,彈性十足。
- 2. 電子學習單,用多少、印多少,減少教材庫存壓力。
- 3. 國外知名出版社編輯與多年課堂實驗,學習成效具公信力。



洽詢專線 (02)23820961#113 網站: www.cet-taiwan.com/study/78etbook

Beyond Teaching 有教 無礙

當我們同在一起 一 融合教育

文/ 陳虹之

現任南投縣立旭光中學特教教師

小欣的媽媽氣呼呼的跑來找老師,說 是小欣回家跟媽媽告狀,班上的小勇好像有 過動症,每次上課都搗蛋,影響到全班的進 度。小欣的媽媽甚至還聯合其他的家長,一 起質問老師,為什麼有過動症的孩子可以在 正常班上課?可以請這位過動症的孩子轉班 嗎?如果你是小欣的媽媽,你會是怎樣的反 應?你會希望老師如何處理?

特殊份子?!

其實小欣媽媽為了維護自己孩子受教權,排擠他人的行為,不僅為孩子提供了錯誤的霸凌示範,深深地傷了該名孩子及其家庭的自尊心,也顯示出特殊學生或其他弱勢孩子在校園內岌岌可危的處境。

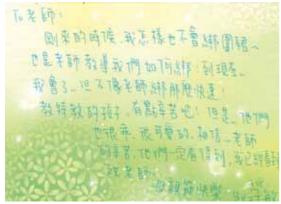
根據 2012 年底教育部資料顯示,至少有 15559 名特殊生接受資源班服務。他們大多是以 國文、英文或數學科上課時至資源教室,接受特 教服務,其餘社會、自然或藝能等科目均在普通 班級內,和其他同齡的學生一起參與校內外活動, 一起為定期、不定期的評量煩惱,也一起歷經九 年一貫以及進行中的 12 年國教等教育改革的洗禮; 如果他們都被要求轉班時,應何去何從?

有人說,去特教班或是特殊學校吧!目前,至 少有3909名學生就讀於中學校園內的集中式特教 班,他們接受不同於普通教育的實用課程規劃, 有獨立的升學管道,除了在校園中偶然和普通班 學生擦身而過,通常並沒有太多互動的機會,算 是校園中的特殊分子。這20多年來,教育單位不 斷地推動融合教育,便是希望建立更友善、積極 接納和尊重彼此的校園環境,讓特殊學生由封閉 的特殊班回到普通班,增加他們正常學習的機會,









同時,也讓其他人了解團體中每個個體的差異性 和特殊性,並學習尊重、甚至懂得欣賞每個人的 不同特性。

友善的校園環境

近幾年,在學務處熱情支持下,我們校內辦 理班際野炊交流活動,一方面是希望拉近孩子間 的距離,也讓大家學習互相包容的精神;普通班 孩子在野炊活動後,不斷肯定特教班孩子的熱情、 單純、開朗、樂於幫忙,最意想不到的是,特教 班孩子也熱烈發表感言,表達對普通班孩子以及 活動主辦者感謝。

此外,平日的午餐時間也固定加入了幾位來 自普通班的小義工天使,協助特教老師在混亂的 用餐清潔大戰時間,照顧需要協助的同學,幫忙 餵飯、陪著他們刷牙、漱口、洗碗。互動過程中, 他們發覺了特教班同學的天真、可愛,也學會體 諒老師的繁忙。

近來,校內不斷地有教師或學生,主動詢問 特教班是否有服務需求,他們熱情地提供時間及 一己之力的精神,令人感動、心懷感恩。因此, 班上重度需求的孩子長時間有小義工協助用餐, 或有小義工陪同搭乘專車到校,校園處處充滿愛、 支持和關懷,是融合精神的展現,也是孩子幸福 的學習環境。

社會活動的參與

曾經有特教班家長很無奈地說:什麼時候才可以帶著我的孩子搭高鐵?他很擔憂孩子的焦躁情緒,會影響車廂內其他乘客,或是引來別人側目,這些都讓家長不安,也因此從來不敢帶孩子搭乘公共運輸工具。有些家長更從來沒有帶孩子







欣賞過展覽,因為害怕破壞展品,但是越是害怕,孩子越是無法理解:什麼是「請勿碰觸」?為什麼博物館內不能喝飲料、吃東西?或是應該穿什麼去逛街、看展覽?

透過課堂上的情境引導與實做練習,學生能認識以及善用社會資源,如運用自己的身障手冊,申請乘車IC卡,免費欣賞藝文展覽或看電影。不僅學習謀求個人福利,也能培養自己的興趣,發展休閒活動,拓展自己的生活領域以及社交生活。

我們也曾帶領學生參與身心障礙運動會以及 啦啦隊,在活動的過程中,孩子固然習得生活、 律動等技能,也能獲得自信心、成就感、榮譽感 和團隊精神,不但認同自己,團體中也多了幾分 凝聚向心力。

而社會大眾也能藉著擔任活動志工,看到特殊孩子不同的面向。例如:在參觀博物館時,天 真的學生,總是等不及導覽人員説完,源源不絕 發問,常讓導覽員無招架之力。學生熱情有活力 的表現,總是能得到無數讚美,但最讓人感動的 是孩子有禮貌守秩序的態度,排隊等候或應退進 退時,都能以適當的表現,得到社區人員的讚美, 是身為老師最引以為傲的時刻。

特殊孩子參與各式活動,是讓他們接觸社會、 培養他們社會技能最直接的途徑,更可讓社會大 眾在自然的互動過程中,認識、認同並進一步欣 賞他們。

融合教育的實現

事實上,融合教育不是單純將所有孩子安置在同一個教育環境下,而是孔子所説的「有教無類」和「因材施教」理念的實現。不論是否具特殊身分,每個人都能積極快樂地學習,發揮最大的潛力,對於自己和群體,都有份認同感,而透過各類活動的參與,每個孩子都能自然而然肯定自己以及欣賞他人的表現,教育需秉持著「相信每個孩子都能做的到」的態度,勇往直前。





英語口說分級檢定

STYLE/JET Speaking Tests

2013年好康



Practice Tests

Elementary

ntermediate

Advanced



凡報名 8~12 月任一口說場次的考生 即贈《口說檢定模擬試題》一本

(以上須完成報名手續。一人限贈一份。送完為止)

場次	考 試 日 期	報名截止日期	地 點
6	2013/08/24 (六)	2013/07/12 (五)	台北
7	2013/09/07 (六)	2013/08/02 (五)	台南
8	2013/10/13 (日)	2013/08/30 (五)	台北
9	2013/10/26 (六)	2013/09/06 (五)	台中
10	2013/12/14 (六)	2013/11/01 (五)	高雄

口試專線:(02) 2381-0281 分機115 蘇小姐